

# ZRS 24



PRÉPARATION DE LA TÉLÉCOMMANDE	3
SCHÉMAT DU MENU DE LA TÉLÉCOMMANDE	4
ATTRIBUTION DU DISPOSITIF (MISE EN MARCHÉ RAPIDE)	5
MODES DE COMMANDE	7
CRÉATION DES GROUPES	9
CRÉATIONS DES ENDROITS	10
CRÉATION DES SCÈNES	12
COMMANDE MANUELLE DES SCÈNES	15
SUPPRIMER LE DISPOSITIF (REMISE DU DISPOSITIF)	16
REMISE DE LA TÉLÉCOMMANDE (GROUPES, ENDROITS, SCÈNES)	17
REMISE DU RÉSEAU (DISPOSITIFS)	18
ATTRIBUTION DE LA TÉLÉCOMMANDE ZRS24 (À UNE AUTRE TÉLÉCOMMANDE SUPÉRIEURE Z - WAVE D'UN TYPE VOULU)	19
ATTRIBUTION DE LA TÉLÉCOMMANDE ZRS 24 (À UNE AUTRE TÉLÉCOMMANDE SUPÉRIEURE ZRS 24)	20
TRANSMISSION DES FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE SUPÉRIEURE	21
RÉVEILLER POUR 30 SECONDES	22
INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE LA TÉLÉCOMMANDE	23
PROBLÈMES	23
INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES	24
GARANTIE	24

Mesdames, Messieurs! Merci d'avoir choisi les produits de la société FAKRO. Nous espérons qu'ils répondront à vos attentes. Afin d'assurer leur bon fonctionnement, veuillez bien de lire attentivement la présente Instruction Originale.

### Télécommande (contrôleur) avec écran couleur



Cette télécommande comprend les accumulateurs 3x1,2V NiMH AAA.

### DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande ZRS24 est destinée à commander les dispositifs compatibles avec le standard Z - Wave. Elle permet de commander au maximum 231 dispositifs et de créer et commander les groupes, les endroits et les scènes (leurs descriptions dans les chapitres adéquats). Le réseau Z - Wave comprend les télécommandes SUPÉRIEURES et INFÉRIEURES.



La télécommande SUPÉRIEURE (PRIMARY) - sert à commander les dispositifs, les groupes, les endroits et les scènes. Elle peut modifier la programmation du réseau, attribuer ou supprimer les dispositifs. Un réseau peut posséder une seule télécommande SUPÉRIEURE.



La télécommande INFÉRIEURE (SECONDARY) - sert uniquement à commander. Un réseau peut posséder plusieurs télécommandes INFÉRIEURES.

La première télécommande attribuée au réseau joue toujours le rôle d'une télécommande SUPÉRIEURE. Chaque télécommande suivante attribuée au réseau joue le rôle d'une télécommande INFÉRIEURE.



**ATTENTION** - Cette télécommande ne peut pas être utilisée pendant son chargement.

### PARAMÈTRES TECHNIQUES

#### Alimentation:

3,6V DC, accumulateurs 3x1,2V NiMH AAA - chargement avec le câble micro USB - le chargeur du réseau 5V.

#### Protocole radio:

Z - Wave

#### Fréquence:

EU - 868,42 MHz;  
AS/NZ - 921,42 MHz;  
US/Canada - 908,4 MHz;  
RU - 869 MHz.

#### Portée:

jusqu'à 20m dans le bâtiment

#### Température de travail:

0 - 40°C.

#### Écran:

2,8", 240x320 px, couleur.

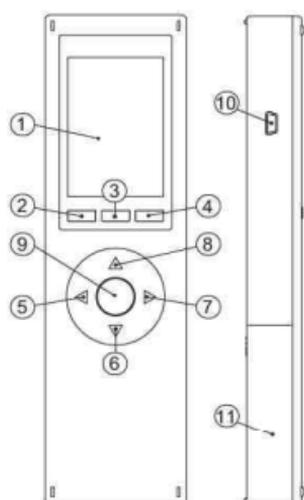
#### Poids:

0,128kg.

#### Dimensions:

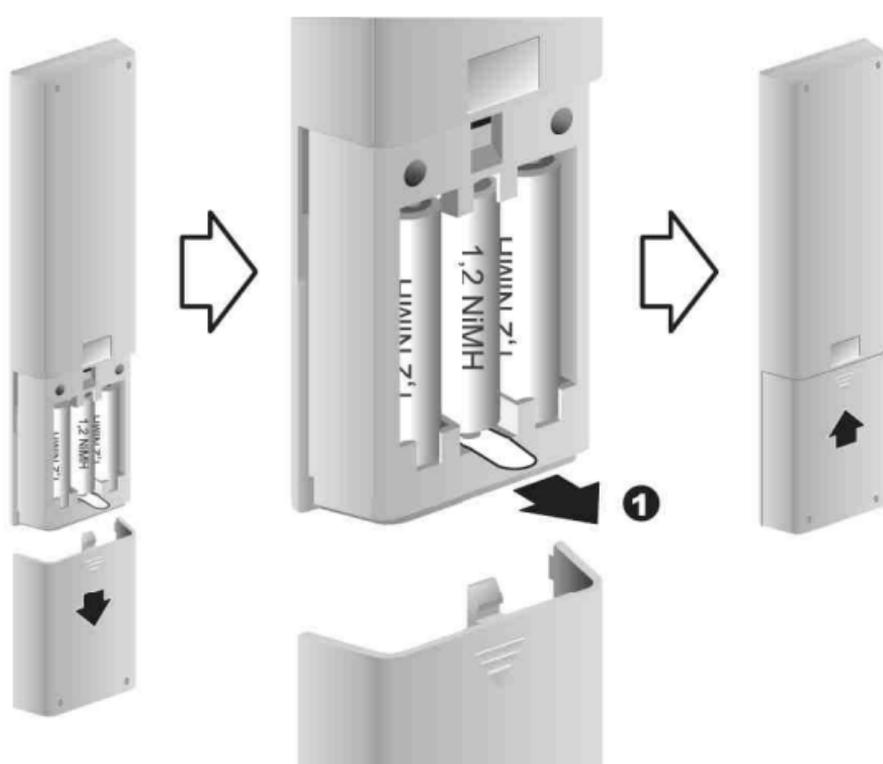
180x52x20mm

## CONSTRUCTION DE LA TÉLÉCOMMANDE



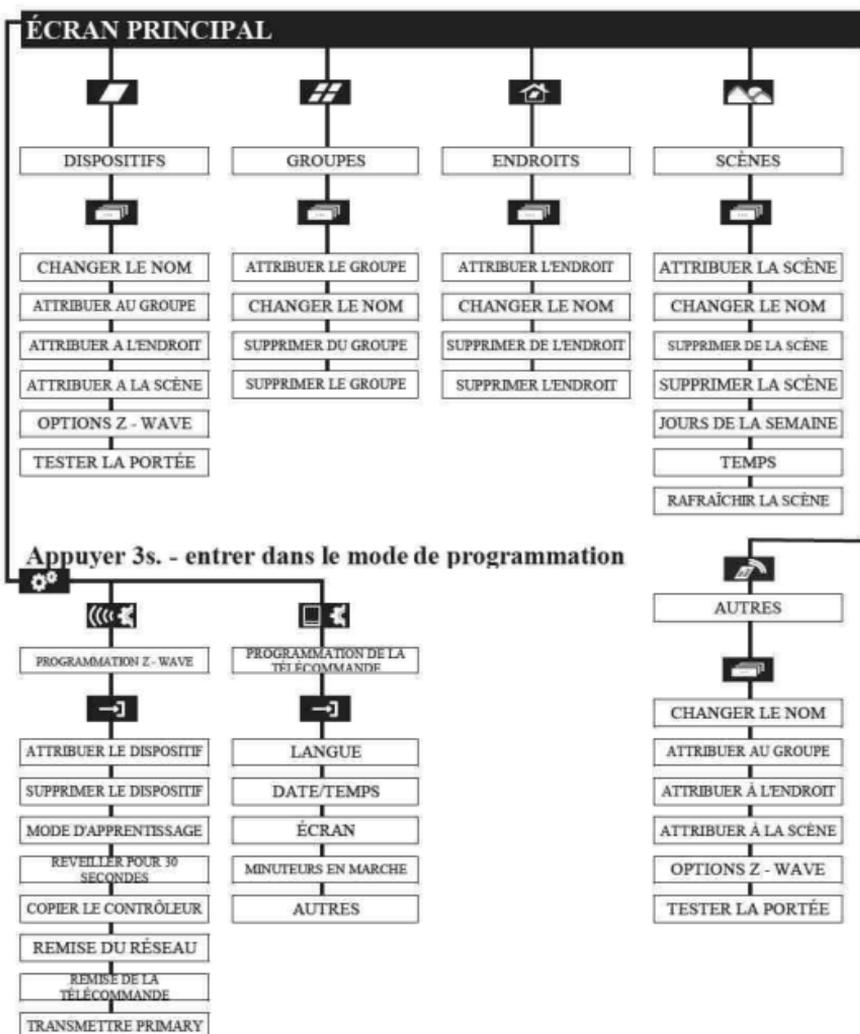
- ① Écran
- ② Bouton de Fonction F1
- ③ Bouton de Fonction F2
- ④ Bouton de Fonction F3
- ⑤ Bouton de Commande à Gauche
- ⑥ Bouton de Commande en Bas
- ⑦ Bouton de Commande à Droite
- ⑧ Bouton de Commande en Haut
- ⑨ Bouton de Confirmation OK
- ⑩ Chargement Port USB
- ⑪ Couvercle de la Batterie

## PRÉPARATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



- ① Enlever le film plastique, enlever le couvercle de la batterie  
La télécommande s'active automatiquement
- ② Choisir la langue avec les boutons de commande
- ③ Appuyer le bouton de confirmation OK
- ④ Sauvegarder avec le bouton F1
- ⑤ Programmer la date avec les boutons de commande
- ⑥ Sauvegarder avec le bouton F1
- ⑦ Sortir avec le bouton F3

# SCHEMAT DU MENU DE LA TÉLÉCOMMANDE



## DESCRIPTIONS DES ICÔNES ALLUMÉES SUR L'ÉCRAN

-  DISPOSITIFS
-  GROUPES
-  ENDROITS
-  SCÈNES
-  AUTRES
-  entrer dans le mode de programmation
-  retour à l'écran précédent
-  entrer dans le mode des options avancées
-  PROGRAMMATION Z - WAVE
-  PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE
-  entrée
-  confirmation
-  sauvegarder la programmation
-  rafraîchir les données
-  programmation des fonctions temporaires
-  passage entre les programmations
-  suppression du texte introduit
-  SUPPRIMER LE DISPOSITIF QUI NE MARCHE PAS
-  REMPLACER LE DISPOSITIF QUI NE MARCHE PAS

## ATTRIBUTION DU DISPOSITIF (MISE EN MARCHE RAPIDE)



Écran initial



Tenir F3 durant 3s. Pour entrer dans la PROGRAMMATION Z - WAVE.



Choisir la commande ATTRIBUER LE DISPOSITIF avec les boutons de commande. Confirmer avec le bouton F2 ou OK.



Durant 60 secondes mettre le dispositif attribué dans le mode de programmation\*1.

\* 1 Le mode de programmation est obtenu avec le bouton de programmation appuyé sur le dispositif qui doit être attribué. Dans le cas des produits FAKRO, le bouton de programmation est marqué avec la lettre "P".



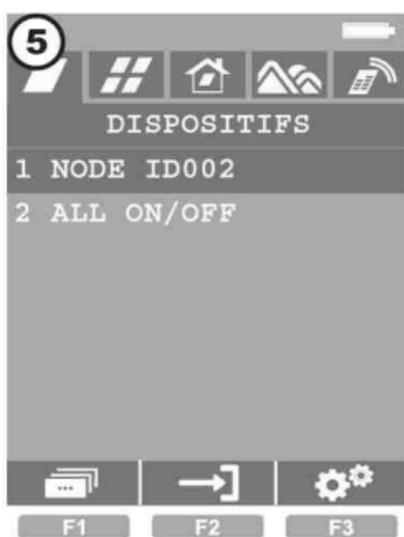
Procédure réalisée correctement.



Erreur. Répéter la procédure ou voir page 23, point 1.

SORTIE - bouton F3.

## CHANGER LE NOM DU DISPOSITIF ATTRIBUÉ



Choisir le dispositif avec les boutons de commande. Appuyer le bouton F1.



Choisir CHANGER LE NOM et appuyer le bouton F2 ou OK.



Avancer sur les champs des signes avec les boutons de commande. Confirmer les signes choisis avec le bouton de confirmation OK. Supprimer les signes avec les boutons F2. Sauvegarder le nom créé (par ex. DISPOSITIF 1) avec le bouton F1.

## COMMANDE DU DISPOSITIF ATTRIBUÉ



Choisir le dispositif avec les boutons de commande. Appuyer le bouton F2.



OUVERTURE - Le bouton de commande en haut (voir les modes de commande - page 7).



FERMETURE - Le bouton de commande en bas (voir les modes de commande - page 7).

STOP - le bouton OK.

## MODES DE COMMANDE



**COMMANDE BRÈVE**  
Appuyer le bouton de commande (au - dessous de 0.5s.) pour une action continue.



**COMMANDE LONGUE**  
Appuyer le bouton de commande (au - dessus de 0.5s.) pour une action jusqu'à ce que le bouton ne soit relâché.



**STOP** - Appuyer le bouton OK pour arrêter l'action.

## PROBLÈME AVEC COMMANDE



**HORS DE PORTÉE DU RÉSEAU**  
La distance entre la télécommande et le dispositif est trop grande (!) ou voir page 23, point 12.

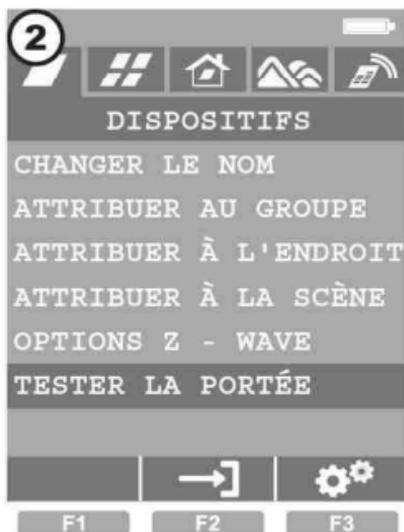


??? sur l'écran signifie le manque des détecteurs d'endroit dans le dispositif.

## TEST DE PORTÉE



Choisir le dispositif et appuyer le bouton F1.



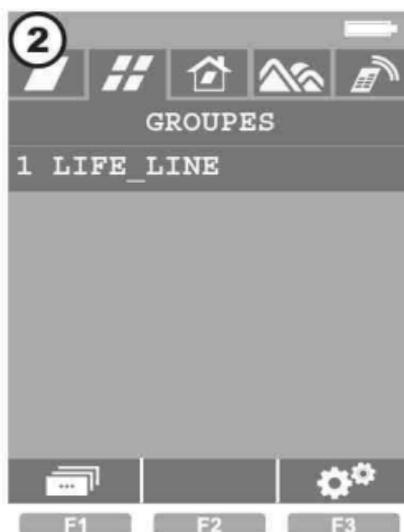
Choisir **TESTER LA PORTÉE** et appuyer le bouton F2 ou OK. Le nombre correct des cadres reçus: 20 - 30.

## CRÉATION DES GROUPES

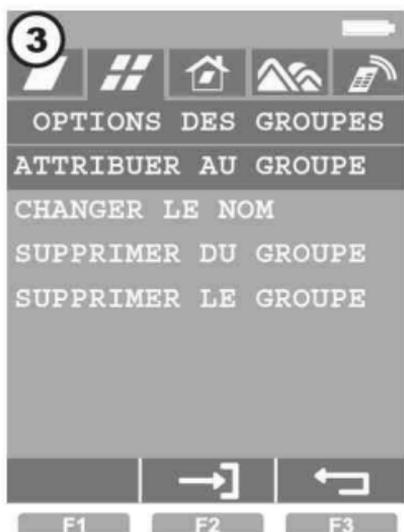
L'attribution des dispositifs au groupe permet de les commander simultanément. Il est possible de créer 24 groupes. Tout d'abord il faut attribuer les groupes, ensuite les nommer et les attribuer aux dispositifs.



Écran initial.



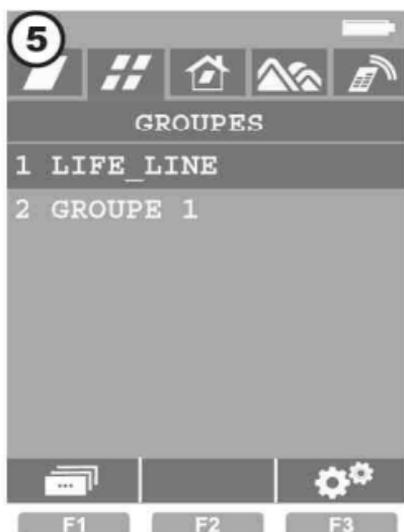
Passer à la section des groupes et appuyer le bouton F1.



Choisir ATTRIBUER LE GROUPE et appuyer les bouton F2 ou OK.



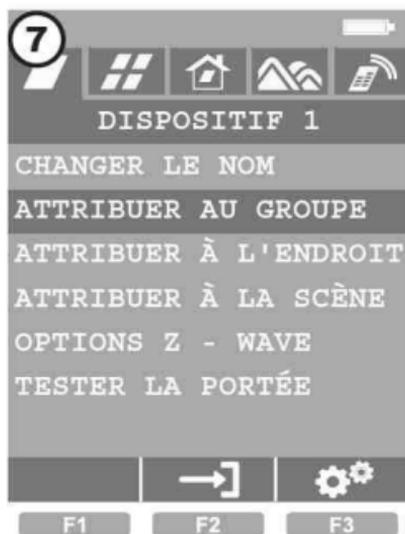
Nommer le groupe avec les boutons de commande et OK (par ex. GROUPE 1). Annuler les signes F2. Sauvegarder F1.



Le groupe a été créé.



Passer à la section DISPOSITIFS, choisir le dispositif (par ex. DISPOSITIF 1) et appuyer le bouton F1.



Choisir ATTRIBUER AU GROUPE et appuyer le bouton F2 ou OK.



Choisir le groupe (par ex. GROUPE 1) et confirmer avec le bouton F2 ou OK.



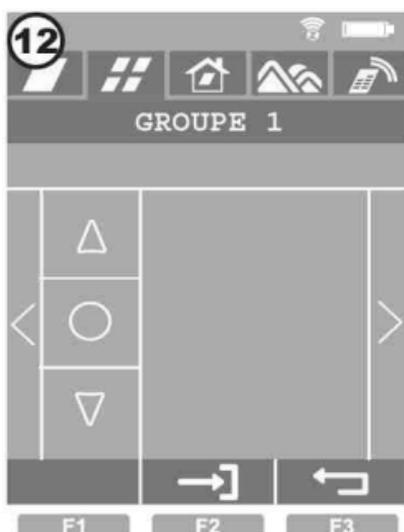
Ce dispositif a été attribué au groupe. Sortir avec le bouton F3



Une fois la procédure terminée, l'écran initial apparaît.



Passer à la section GROUPES, choisir le groupe (par ex. GROUPE 1) et appuyer le bouton F2 ou OK.



Commander le groupe de dispositifs avec les boutons de commande HAUT - BAS. Changer les groupes avec les boutons de commande GAUCHE - DROITE.

## CRÉATION DES ENDROITS

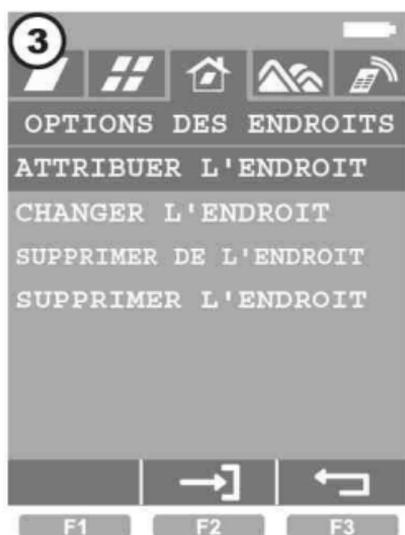
L'attribution des dispositifs aux endroits permet de commander uniquement ces dispositifs qui se trouvent dans les endroits concernés. Chaque dispositif est commandé séparément. Il est possible de créer 24 endroits. Tout d'abord il faut attribuer les endroits, ensuite les nommer et les attribuer aux dispositifs.



Écran initial.



Passer à la section des endroits et appuyer le bouton F1.



Choisir ATTRIBUER L'ENDROIT et appuyer les bouton F2 ou OK.



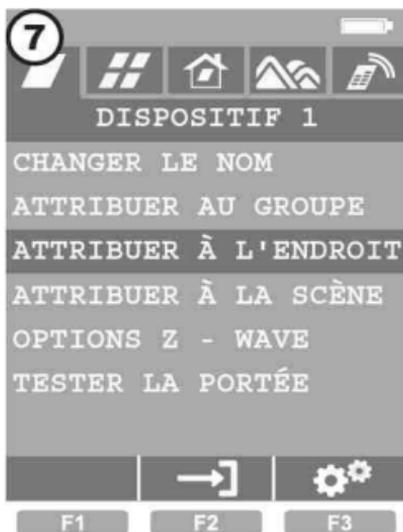
Nommer l'endroit avec les boutons de commande et OK (par ex. ENDROIT 1). Annuler les signes F2. Sauvegarder F1.



L'endroit a été créé.



Passer à la section DISPOSITIFS, choisir le dispositif (par ex. DISPOSITIF 1) et appuyer le bouton F1.



Choisir ATTRIBUER À L'ENDROIT et appuyer le bouton F2 ou OK.



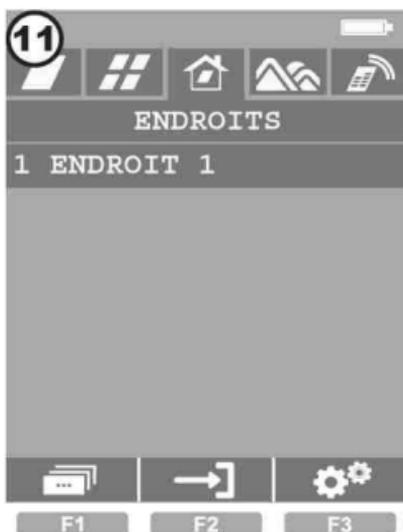
Choisir l'endroit (par ex. ENDROIT 1) et confirmer avec le bouton F2 ou OK.



Ce dispositif a été attribué à l'endroit. Sortir avec le bouton F3



Une fois la procédure terminée, l'écran initial apparaît.



Passer à la section ENDROITS, choisir le groupe (par ex. ENDROIT 1) et appuyer le bouton F2 ou OK.



Choisir le dispositif à commander (par ex. DISPOSITIF) et confirmer avec le bouton F2 ou OK.

## CRÉATION DES SCÈNES

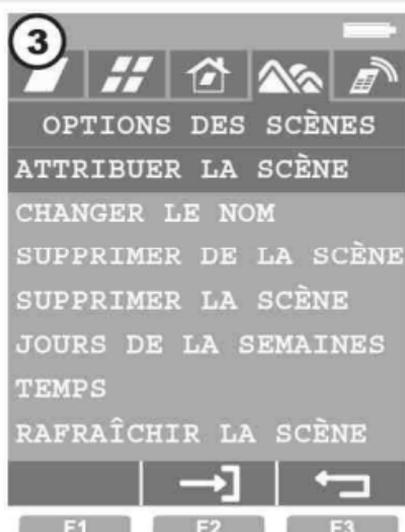
L'attribution des dispositifs aux scènes permet de commander manuellement ou automatiquement plusieurs dispositifs (par ex. les stores, les servomoteurs, l'éclairage, les interrupteurs). Par ex. il est possible de programmer la scène dans laquelle les fenêtres et les volets s'ouvrent à 9h00 du lundi au vendredi. Il est possible de créer 24 scènes. Tout d'abord il faut attribuer les scènes, ensuite les nommer et les attribuer aux dispositifs.



Écran initial.



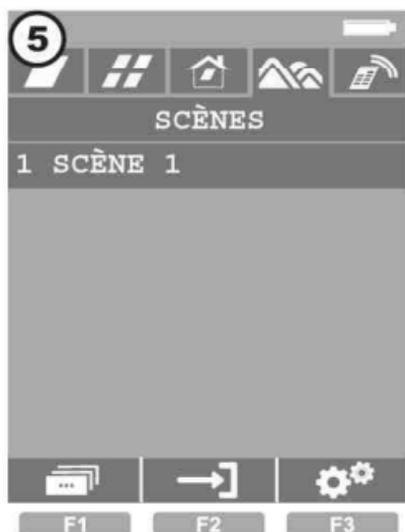
Passer à la section SCÈNES et appuyer le bouton F1.



Choisir ATTRIBUER LA SCÈNE et appuyer les bouton F2 ou OK.



Nommer la scène avec les boutons de commande et OK (par ex. SCÈNE 1). Annuler les signes F2. Sauvegarder F1.



La scène a été créée.



Passer à la section DISPOSITIFS, choisir le dispositif (par ex. DISPOSITIF 1) et appuyer le bouton F2 ou OK.



Placer le dispositif dans la position de la fin de la scène avec les boutons de commande (par ex. 100% d'ouverture) et appuyer le bouton F1.



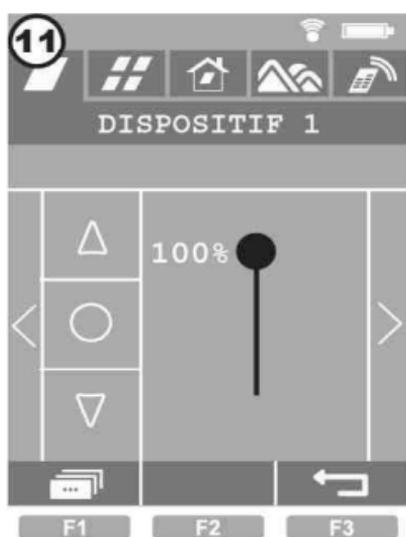
Choisir **ATTRIBUER À LA SCÈNE** et appuyer le bouton F2 ou OK.



Choisir la scène (par ex. SCÈNE 1) et confirmer avec le bouton F2 ou OK.



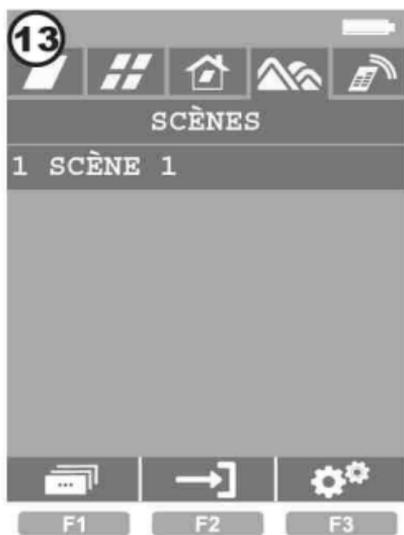
Le dispositif a été attribué à la scène. Sortir avec le bouton F3.



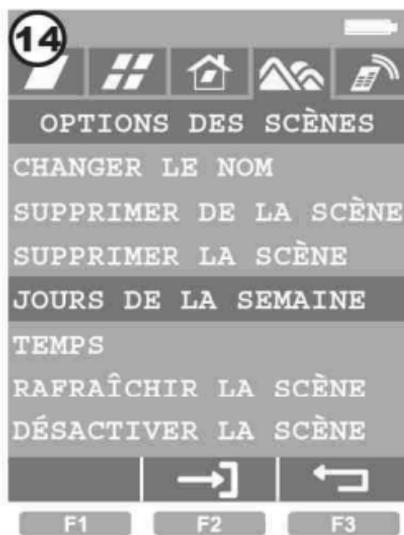
Appuyer le bouton F3 encore une fois.



L'écran initial apparaît.



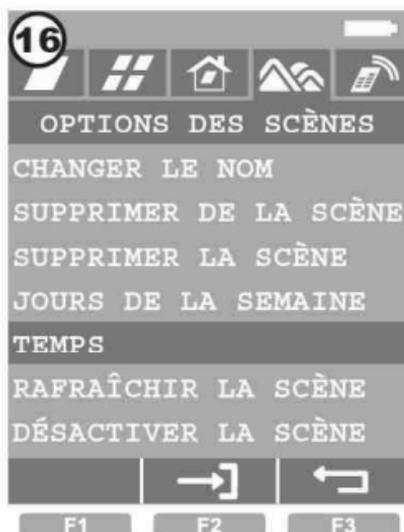
Passer à la section SCÈNES, choisir la scène (par ex. SCÈNE 1) et appuyer le bouton F1.



CHOISIR les JOURS DE LA SEMAINE et appuyer le bouton F2 ou OK.



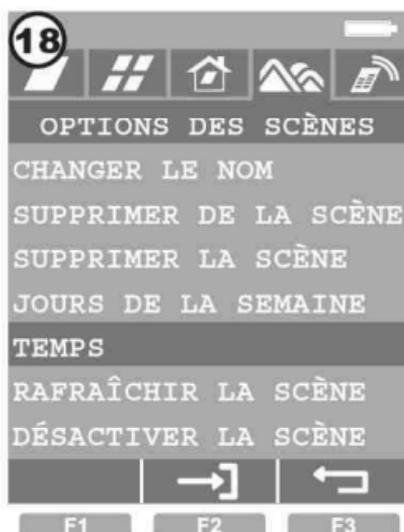
Sélectionner les jours de la semaine avec le bouton F2 ou OK et ensuite sauvegarder les avec F1.



Choisir TEMPS et appuyer le bouton F2 ou OK.



Modifier l'heure avec les boutons de commande et ensuite la sauvegarder avec le bouton F1



Sortir de la programmation avec le bouton F3.

Dans le cas où cette scène ne fonctionne pas, voir page 23, point 11.

### POSSIBLE UNE FOIS LES SCÈNES CRÉÉES

Chaque scène peut être arrêté manuellement à tout moment. Par ex. il est possible d'activer l'ouverture des fenêtres et des volets plus tôt que cela avait été prévu (par ex. avant 9h00).



La mise en marche manuelle déclenche l'action en passant outre la programmation du temps.



Écran initial.



Passer à la section des scènes et ensuite choisir la scène à activer et appuyer le bouton F2 ou OK.



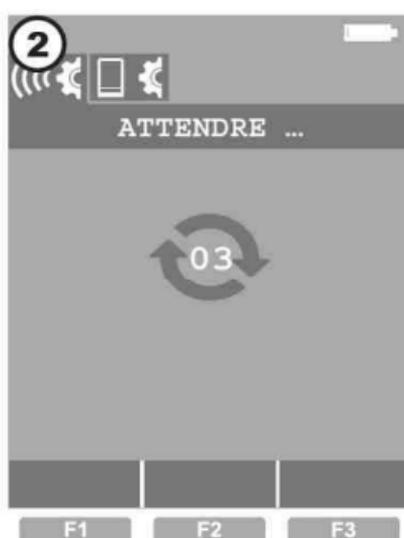
Quel que soit le dispositif activé, appuyer le bouton F2 ou OK. Cette scène sera activée immédiatement.

## SUPPRIMER LE DISPOSITIF (REMISE DU DISPOSITIF)

La suppression du dispositif du niveau de la télécommande provoque la remise du dispositif (le retour à la programmation d'usine).



Écran initial.



Tenir F3 pendant 3s. pour entrer dans la PROGRAMMATION Z - WAVE.



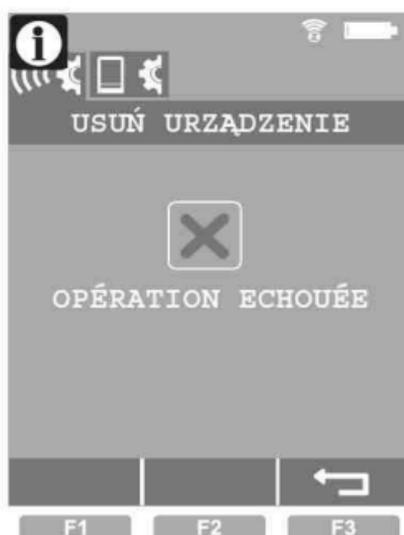
Choisir SUPPRIMER LE DISPOSITIF et appuyer le bouton F2 ou OK.



En 60 secondes introduire la suppression du dispositif dans le mode de programmation\*1 - page 24.



La procédure a été réalisée correctement.



Erreur. Répéter la procédure ou voir page 23, point 2.

SORTIE - le bouton F3.

## REMISE DE LA TÉLÉCOMMANDE (GROUPES, ENDROITS, SCÈNES)

Cette procédure supprime toutes les informations sur les groupes, les endroits et les scènes. La procédure ne supprime pas d'informations sur les dispositifs. Afin de revenir à la programmation d'usine de la télécommande, il faut procéder aussi bien à la REMISE DE LA TÉLÉCOMMANDE qu'à la REMISE DU RÉSEAU.



Écran initial.



Tenir F3 pendant 3s. pour entrer dans la PROGRAMMATION Z - WAVE.



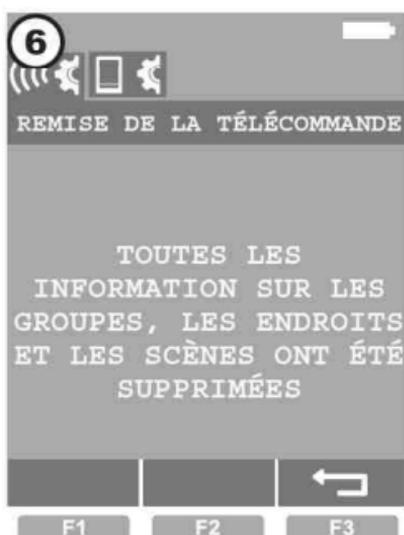
Choisir la REMISE DE LA TÉLÉCOMMANDE et appuyer le bouton F2 ou OK.



Confirmer avec le bouton F2 ou OK.



Attendre ...



Les informations ont été supprimées. Sortir avec le bouton F3.

## REMISE DU RÉSEAU (DISPOSITIFS)

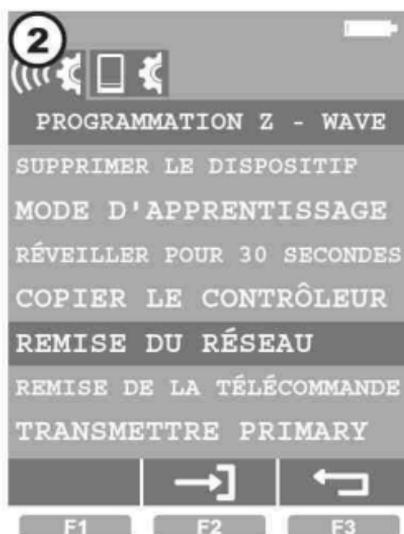
REMISE DU RÉSEAU/ TÉLÉCOMMANDE SUPÉRIEURE/ - supprime les informations sur toutes les dispositifs attribués. La commande des dispositifs est possible seulement une fois tous les dispositifs supprimés (page 16) et attribués à nouveau (page 7).

REMISE DU RÉSEAU/ TÉLÉCOMMANDE INFÉRIEURE/ - supprime les informations sur toutes les dispositifs attribués. La commande des dispositifs est possible seulement une fois LA TÉLÉCOMMANDE INFÉRIEURE ATTRIBUÉE (page 19 ou 20).

Il est également possible de réaliser uniquement la TRANSMISSION DES FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE SUPÉRIEURE (page 21).



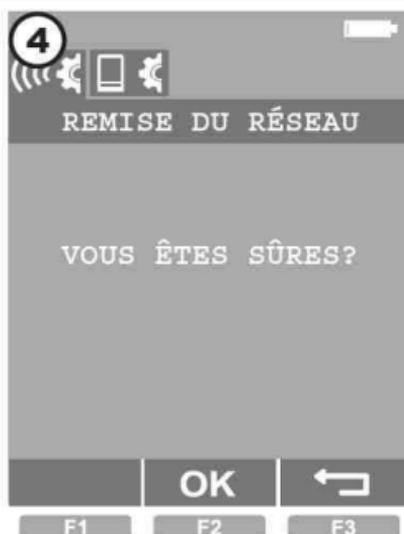
Tenir F3 pendant 3s. pour entrer dans la PROGRAMMATION Z - WAVE.



Choisir la REMISE DU RÉSEAU et appuyer le bouton F2 ou OK.



Continuer en appuyant le bouton F2 ou OK.



Confirmer avec le bouton F2 ou OK.



Attendre ...



Les informations ont été supprimées. Sortir avec le bouton F3.

## ATTRIBUTION DE LA TÉLÉCOMMANDE ZRS 24 (À UNE AUTRE TÉLÉCOMMANDE SUPÉRIEURE Z - WAVE D'UN TYPE VOULU)

Cette procédure permet d'attribuer la télécommande ZRS 24 au réseau (en tant qu'INFÉRIEURE). La télécommande SUPÉRIEURE dans ce réseau peut avoir n'importe quel type. La télécommande attribuée reçoit des informations supplémentaires (uniquement sur les dispositif \*2 - page 24). Les groupes, les endroits et les scènes ne sont pas copiées.



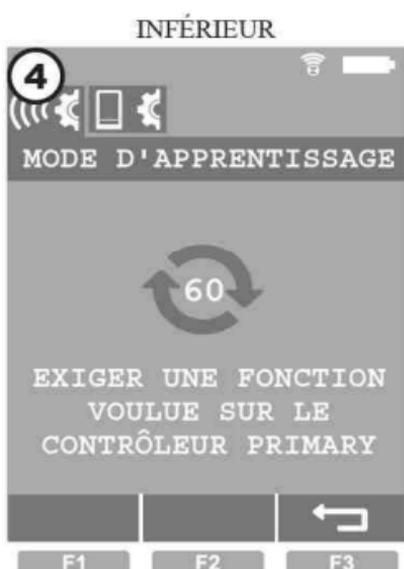
Écran initial.



Tenir F3 pendant 3s. pour entrer dans la PROGRAMMATION Z - WAVE.



Choisir le MODE D'APPRENTISSAGE et appuyer le bouton F2 ou OK.



En 60 secondes activer sur la télécommande SUPÉRIEURE la fonction ATTRIBUER LE DISPOSITIF\*3 - page 24.



La procédure a été réalisée correctement.



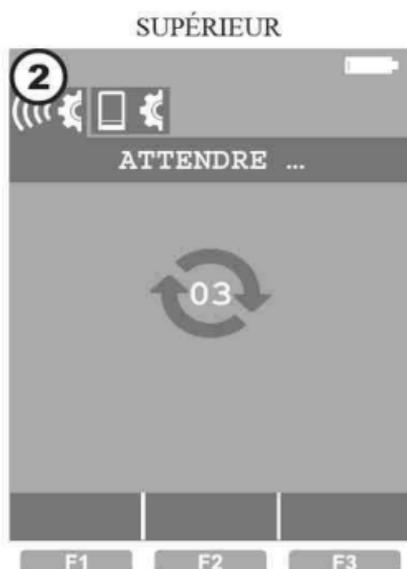
Erreur. Répéter la procédure ou voir page 23, point 3.

## ATTRIBUTION DE LA TÉLÉCOMMANDE ZRS 24 (À UNE AUTRE TÉLÉCOMMANDE SUPÉRIEURE ZRS 24)

Cette procédure permet d'attribuer la télécommande ZRS 24 au réseau (en tant qu'INFÉRIEURE). La télécommande SUPÉRIEURE dans ce réseau doit être autre que celle ZRS 24. La télécommande attribuée reçoit des informations supplémentaires sur les dispositifs, les groupes et les scènes\*2 - page 24. La copie fonctionne correctement uniquement dans le cas des télécommandes ZRS 24.



Écran initial.



Tenir F3 pendant 3s. pour entrer dans la PROGRAMMATION Z - WAVE.



Choisir COPIER LE CONTRÔLEUR et appuyer le bouton F2 ou OK.



En 60 secondes activer sur la télécommande INFÉRIEURE (ou sur celle que vous voulez attribuer en tant qu'INFÉRIEURE) la fonction MODE D'APPRENTISSAGE\*4 - page 24.



La procédure a été réalisée correctement.



Erreur. Répéter la procédure ou voir page 23, point 4.

## TRANSMISSION DES FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE SUPÉRIEURE

Cette procédure transmet la fonction de la télécommande SUPÉRIEURE à une autre télécommande INFÉRIEURE. Il est également possible de transmettre cette fonction à la télécommande qui n'a pas encore été attribuée. Cette procédure transmet des informations supplémentaires sur les dispositifs\*2 - page 24.



Écran initial.



Tenir F3 pendant 3s. pour entrer dans la PROGRAMMATION Z - WAVE.



Choisir TRANSMETTRE PRIMARY et appuyer le bouton F2 ou OK.



En 60 secondes activer sur la télécommande INFÉRIEURE (ou sur celle que vous voulez attribuer) la fonction MODE D'APPRENTISSAGE\*4 - page 24.



La procédure a été réalisée correctement.

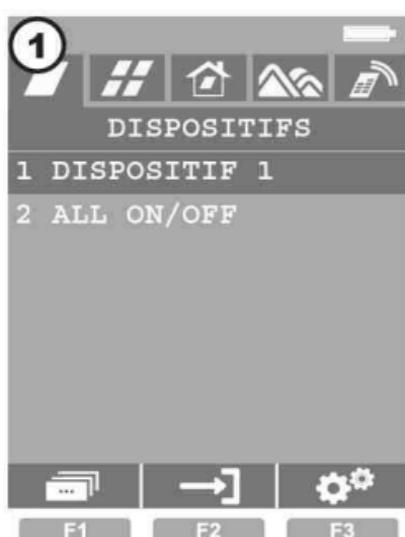


Erreur. Répéter la procédure ou voir page 23, point 5.

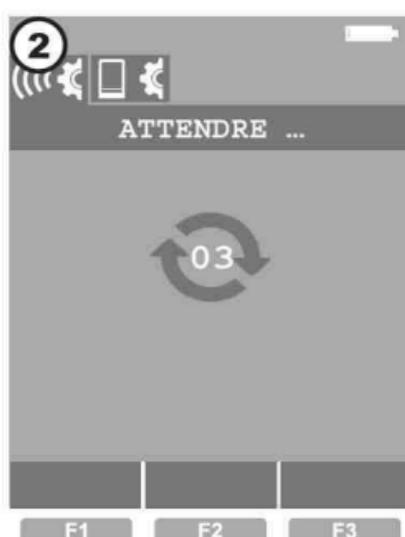
## RÉVEILLER POUR 30 SECONDES

**i** Fonction avancée.

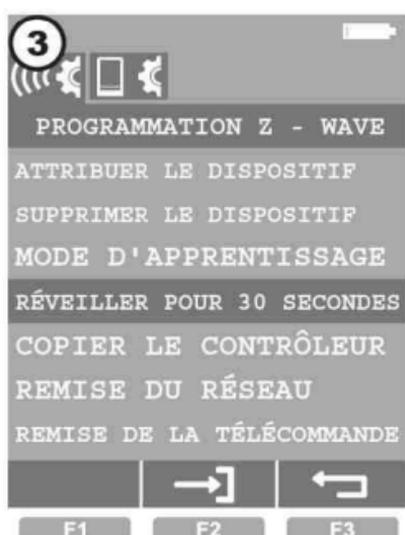
Elle permet d'introduire le contrôleur Primary ou Secondary dans le mode de veille. La télécommande introduite dans le mode de veille permet de programmer à distance du niveau d'un autre contrôleur, par ex. Gateway Zwave. La libération de la fonction de la transmission\*5 - page 24.



Écran initial.



Tenir F3 pendant 3s. pour entrer dans la PROGRAMMATION Z - WAVE.



Choisir RÉ VEILLER POUR 30 SECONES et appuyer le bouton F2 ou OK.

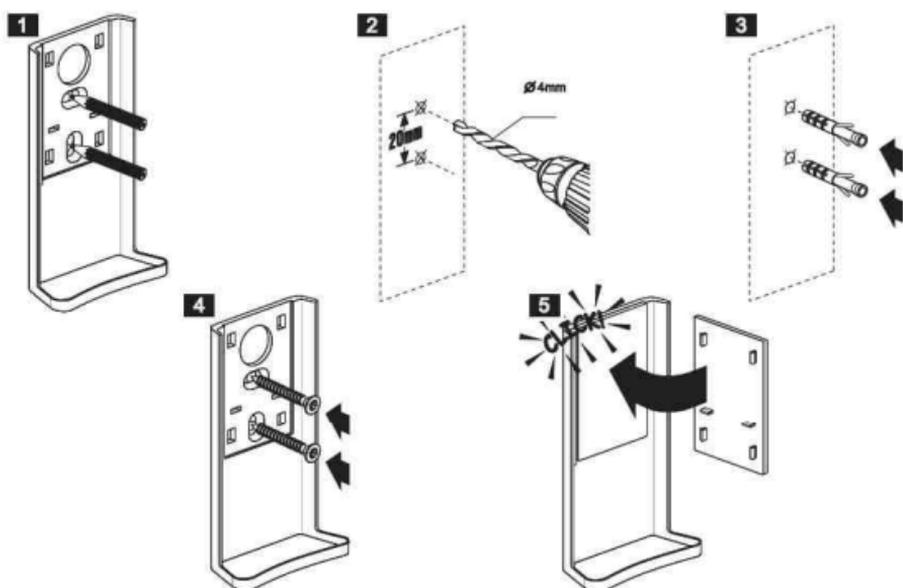


En 60 secondes à partir du niveau d'une Autre Télécommande activer la fonction de la transmission\*5 - page 24.



Cette télécommande reste dans le mode de veille jusqu'à 30 secondes à partir de la fin de la transmission des données. Une fois cette période terminée, la télécommande passe automatiquement dans le mode de endormi.

## INSTALLATION DE LA POIGNEE DE LA TÉLÉCOMMANDE



## PROBLÈMES

PROBLÈME	RAISONS/ SOLUTIONS
1. Il est impossible d'attribuer le dispositif.	Revenir à la programmation d'usine avec la fonction SUPPRIMER LE DISPOSITIF. Il faut s'assurer que le bouton de programmation reste appuyé durant le temps qui ne dépasse pas 60 s.
2. Il est impossible de supprimer le dispositif.	Il faut s'assurer que le bouton de programmation reste appuyé durant le temps qui ne dépasse pas 60 s.
3. Il est impossible d'attribuer une nouvelle télécommande à la télécommande SUPÉREURE quel que soit son type.	Revenir à la programmation d'usine. Il faut s'assurer que dans la télécommande SUPÉREURE la fonction ATTRIBUER LE DISPOSITIF est activée durant le temps qui ne dépasse pas 60 s.
4. Il est impossible d'attribuer une nouvelle télécommande à la télécommande SUPÉREURE ZRS 24.	Revenir à la programmation d'usine. Il faut s'assurer que dans la télécommande INFÉREURE la fonction MODE D'APPRENTISSAGE est activée durant le temps qui ne dépasse pas 60 s.
5. Il est impossible de transmettre la fonction de la télécommande supérieure.	Revenir à la programmation d'usine. Il faut s'assurer que dans la télécommande INFÉREURE la fonction MODE D'APPRENTISSAGE est activée durant le temps qui ne dépasse pas 60 s.
6. Il est impossible d'attribuer le dispositif.	La télécommande reçoit au maximum 231 dispositifs.
7. Il est impossible d'attribuer le dispositif au groupe.	Le groupe reçoit au maximum 24 dispositifs.
8. Il est impossible d'attribuer le dispositif à l'endroit.	L'endroit reçoit au maximum 24 dispositifs.
9. Il est impossible d'attribuer le dispositif à la scène.	La scène reçoit au maximum 24 dispositifs.
10. Il est impossible de programmer la scène dans laquelle la fenêtre s'ouvre partiellement.	Il faut vérifier si le dispositif commandé possède les détecteur de lieu (encodes). Sinon, seules les positions finales sont disponibles (ouverture/ fermeture). Lorsque les détecteurs de lieu manquent sur l'écran apparaît ??? dans la position intermédiaire ou 0% et 100% dans les positions finales.
11. La scène ne fonctionne pas.	Entrer dans la PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE. Il faut s'assurer que les MINUTEURS soient activés.
12. Le problème avec le réseau.	Il faut vérifier si le dispositif est correctement branché à sa source d'alimentation. Réaliser le test de la portée (page 7).

## INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

*1 - Mode de programmation/ remise des dispositifs.	Le mode de programmation est obtenu par appuyer le bouton de programmation sur le dispositif attribué/ remis. Les produits FAKRO possèdent les boutons de programmation marqués avec la lettre "P".
*2 - Copier les données	Quelle que soit l'action réalisée - celle d'attribuer la télécommande inférieure ou celle de la transmission de la fonction de la télécommande supérieure, les noms propres des dispositifs, des groupes et des scènes ne sont pas copiés. Seuls les noms implicites sont modifiés.
*3 - ATTRIBUER LE DISPOSITIF	Dans la télécommande ZRS 24 la fonction ATTRIBUER LE DISPOSITIF se trouve dans la programmation Z - Wave. Pour les autres télécommandes - voir leur mode d'emploi.
*4 - MODE D'APPRENTISSAGE	Dans la télécommande ZRS 24 la fonction MODE D'APPRENTISSAGE se trouve dans la programmation Z - Wave. Pour les autres télécommandes - voir leur mode d'emploi.
*5 - Fonction de la transmission	Cette fonction est disponible seulement dans les télécommandes avec la possibilité de la transmission des modifications dans la programmation de la télécommande de veillee. Chaque télécommande de ce type peut avoir son propre nom pour cette fonction.
*6 - MODIFICATIONS DES GROUPES, DES ENDROITS, DES SCÈNES	Il est possible d'éditer les GROUPES, ENDROITS et SCÈNES. MODIFIER LE NOM - le nom sera modifié. SUPPRIMER DE (GROUPE, ENDROIT, SCÈNES) - le dispositif sélectionné sera supprimé. SUPPRIMER (GROUPE, ENDROIT, SCÈNE) cela supprime les attribués (GROUPES, ENDROITS, SCÈNES).
*7 - LIFE_LINE	Cette position ne peut pas être éditée, elle est nécessaire pour le fonctionnement correct de la télécommande.

## GARANTIE

Le fabricant garantit le bon fonctionnement de ce dispositif. Il s'engage également à réparer ou échanger le dispositif endommagé si son endommagement résulte des vices des matières premières ou de sa construction. Cette garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat dans le respect des conditions suivantes:

- L'installation a été réalisée selon les indications du fabricant.
- Les sceaux n'ont pas été endommagés et les changements dans la construction n'ont pas été introduites.
- Le dispositif a été usagé selon sa destination et dans le respect de son mode d'emploi.
- L'endommagement ne résulte pas d'une installation électrique défectueuse ou des intempéries.
- Le fabricant n'est pas responsable des endommagements mécaniques ni ceux résultants de sa mauvaise utilisation.
- En cas d'avarie le dispositif doit être livré avec sa Carte de Garantie.

Les vices découverts durant la période de la garantie seront réparés gratuitement dans un délai qui ne dépasse pas 14 jours ouvrables à partir de la date de la réception de ce dispositif. Les réparations dans le cadre de la garantie et après son expiration sont réalisées par le fabricant FAKRO PP. Sp. z o.o.

Certificat de qualité  
dispositif

Modèle

---

Numéro de série

---

Vendeur

---

Adresse

---

Data d'achat

---

Fakro Sp. z o.o.  
ul. Węgierska 144A, 33-300 Nowy Sącz, PL  
tel. +48 18 4440444, fax +48 18 4440333  
www.fakro.com